

preguntas y respuestas sobre el proyecto de macro-granja industrial de Noviercas (Soria)







10 PREGUNTAS y RESPUESTAS sobre la vaquería de Valle de Odieta

- 1. ¿Quién es Lácteos SAIONA y cómo llega a Ólvega (Soria)?
- 2. ¿Cuál es la relación existente entre SAIONA y la empresa Campofrío? ¿Qué ayudas económicas se han concedido al proyecto por parte de las administraciones y en concepto de qué?
- 3. ¿Quién es la Sociedad Cooperativa Limitada Valle de Odieta y cómo llega a Noviercas (Soria)? ¿Qué relación tiene con la cooperativa SAIONA? (con esquema de las actividades de las cooperativas Valle de Odieta y SAIONA).
- 4. ¿Cuántos empleos directos podrían perderse en el medio rural por la instalación de una macro-granja con un ceso de 20.000 vacas de leche?
- 5. ¿Qué impacto tuvo la instalación en Caparroso (Navarra) de la granja de 4.800 vacas de la cooperativa de Valle de Odieta en el año 2010?
- 6. ¿Qué impacto tendría en el conjunto del sector lácteo español la instalación de una nueva explotación como la proyectada en Noviercas?
- 7. ¿En qué medida nos aleja el macro-proyecto de Noviercas del modelo de producción de leche en la UE-28?
- 8. ¿Qué impacto medioambiental podría tener en Soria y Castilla y León la instalación de una granja con censo de 20.000 vacas?
- 9. ¿Qué impacto sanitario podría tener la instalación de una granja con censo de 20.000 vacas?
- 10. ¿Tiene lógica afirmar que la producción de la macro-granja vendrá a sustituir la importación de quesos en España?



1 ¿Quién es Lácteos SAIONA y cómo llega a Ólvega (Soria)?

(*) Revisión de información aparecida en prensa.

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE ACRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Según información publicada en internet, la **cooperativa navarra SAIONA Sociedad Cooperativa Limitada (Tudela)** se creó en los años 90 por parte de un grupo de ganaderos/as con el objetivo de comercializar la leche en común. Actualmente parece que aglutina el 37% de la leche producida en la comunidad foral de Navarra y que está integrada por, aproximadamente, un centenar de ganaderos/as. ¹

Según información aparecida en prensa, en 2013 SAIONA anunció su intención de dar el salto al ámbito industrial a través de la entrada en funcionamiento de su primera planta de procesamiento de productos lácteos (en **Tudela, Navarra**). La intención manifestada por la empresa en aquel momento era la de construir una planta de procesamiento de productos lácteos con capacidad para transformar 300.000 litros de leche cruda al día y elaborar 120.000 litros de suero concentrado, así como construir una gran torre de secado para trasformar leche cruda en leche en polvo (y destinarla a exportación)². La cooperativa abonó un total de **106.277 € en concepto de "reserva" de unos terrenos** dentro de la Ciudad Agroalimentaria de Tudela valorados en un coste total de 907.605 € (si bien en aquel momento se anunció que la inversión total del proyecto de SAIONA alcanzaría la cifra final de 12 millones de euros y que crearía un total de 50 empleos directos e indirectos tras el inicio de su actividad)³.

Finalmente, y tras incluso haberse llegado a firmar un acuerdo entre los responsables de SAIONA con la entonces presidenta del Gobierno de Navarra, Yolanda Barcina (UPN), en 2014 la empresa **anunció que se replanteaba el proyecto** y renunció a la ubicación de la planta transformadora en Tudela optando, en su lugar, por una nueva ubicación en Ólvega (Soria)⁴. Desde la empresa no quisieron entonces explicar los motivos que les llevaron a tomar esta determinación, aunque la intervención del empresario **Emiliano Revilla Sanz** podría haber sido decisiva en el cambio de intereses sobre la ubicación del proyecto empresarial de la cooperativa (según el alcalde de Ólvega y el propio empresario han manifestado a la prensa en varias ocasiones)⁵.

Al margen de esta actividad enfocada a la instalación de su quesería (primero en Tudela y más tarde en Ólvega), SAIONA también es conocida en el sector lácteo por otras iniciativas empresariales. Así, en septiembre de 2016 alcanzó un acuerdo con la empresa EROSKI para comercializar "leche 100% de origen navarro" bajo la marca de distribución de la empresa distribuidora (similar al acuerdo alcanzado con los ganaderos del Valle de Karrantza)⁶. También, en el mes de abril de 2016, SAIONA adquirió la mayoría del capital de Aldanondo Corporación Alimentaria (la división industrial de Quesos Aldanondo situada en Agurain (Álava)), creada a partir de la alianza entre Quesos Aldanondo y Kaiku Corporación Alimentaria S.L. en 2006 y que, tras la retirada de Kaiku del proyecto en el año 2009, se encontraba atravesando graves problemas financieros⁷.

COAG SERVICIOS CENTRALES: Agustín de Bethancourt, 17, 5ª p. 28003 MADRID. Telf.: 91 534 63 91 - Fax: 91 534 65 37 - coagmadrid@coag.org COAG BRUSELAS: Rue d'Arlon, 51 Bte. 15. 1040 BRUSELAS. Telf.: 00 32 2 280 04 84 - Fax: 00 32 2 280 21 60 - coag.bxl@skynet.be

¹ https://www.alimarket.es/noticia/114738/coop--saiona-construira-su-propia-planta-de-lacteos

http://www.diariodenavarra.es/noticias/navarra/tudela_ribera/tudela/2013/01/18/una_planta_procesamiento_productos_lacteos_creara_empleos_cat_tudela_104299_1769.html

³ http://www.navarra.es/home_es/Actualidad/Sala+de+prensa/Noticias/2013/01/15/lacteos+saiona+ciudad+agroalimentaria+de+tudela.htm

http://www.diariodenavarra.es/noticias/navarra/tudela_ribera/2014/10/20/saiona_descarta_tudela_instalara_olvega_soria_179780_1007.html
http://www.diariodenavarra.es/noticias/navarra/tudela_ribera/2014/10/25/saiona_casi_doblara_olvega_inversion_que_iba_hacer_tudela_180452_1007.html
http://www.desdesoria.es/?p=111305

⁶ http://www.granconsumo.tv/distribucion/distribucion-base-alimentaria-y-general/la-cooperativa-saiona-producira-leche-marca-ero

http://www.noticiasdegipuzkoa.com/2016/04/15/economia/la-cooperativa-saiona-adquiere-la-division-industrial-de-quesos-aldanondo-en-agurain http://www.indisa.es/al-dia/aldanondo-aumenta-produccion-queso-mejora-posicion-distribucion



2 ¿Cuál es la relación existente entre SAIONA y la empresa Campofrío? ¿Qué ayudas económicas se han concedido al proyecto por parte de las administraciones y en concepto de qué?

COORDINADORA DE ORSANIZACIONES

DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

En 2015, SAIONA comenzó los trabajos de adecuación de la planta antiguamente propiedad de la empresa danesa *Vestas Wind System* (uno de los principales grupos eólicos mundiales que decidió deslocalizar en 2012 su producción de paneles de control para aerogeneradores a China tras el despido de 95 trabajadores) en el municipio de **Ólvega (Soria)**⁸. El objetivo de la adecuación de la planta era abrir una nueva planta de transformación de productos lácteos (fundamentalmente para elaboración de quesos)⁹. En principio, se estimó la contratación de 92 personas en la planta de Ólvega una vez ésta iniciase su actividad, así como la posibilidad de establecer una alianza con el grupo empresarial Campofrío (para convertirse en su abastecedor de quesos en la fabricación de pizzas)¹⁰. La inversión estimada en este caso rondaría los 20 millones de euros, según declararon fuentes cercanas a la propia empresa SAIONA en aquel momento¹¹.

En febrero de 2016, la **Junta de Castilla y León** (PP) anunció la resolución de la *Orden AYG/389/2015 de 8 de mayo, por la que se convocan determinadas subvenciones a la transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas y de la alimentación en Castilla y León en el marco del Programa de Desarrollo Rural 2014-2020 por la que se concedía a la empresa SAIONA un total de 6.220.229 € de subvención, para una inversión total auxiliable de 15.550.574 €, para la puesta en marcha de su planta de elaboración de productos lácteos en Ólvega¹².*

La empresa Campofrío arrancó las obras para la construcción de su **fábrica de pizzas** en Ólvega en el año 2013¹³. Ubicada en el mismo polígono industrial que la futura quesería de SAIONA (el polígono industrial "Emiliano Revilla Sanz", propiedad del Ayuntamiento de Ólvega), la planta de Campofrío anunció en 2015 la ampliación de sus instalaciones en Ólvega para crear tres nuevas líneas de loncheados¹⁴. En abril de ese mismo año (2015), la Junta de Castilla y León (PP), aprobó la concesión de una **ayuda de 459.780 € al Ayuntamiento de Ólvega (PP)** para el acondicionamiento de la parcela del polígono industrial Emiliano Revilla en la que se ubicaban las instalaciones de Campofrío, con la finalidad de consolidar el proyecto industrial de la empresa en la localidad¹⁵. Entre los concejales del Grupo Popular del Ayuntamiento de Ólvega que iba a beneficiarse de dicha subvención se encontraba el propio empresario Emiliano Revilla Sanz¹⁶. Ya con anterioridad (en 2012), el Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León había aprobado **una ayuda por valor de 261.575 € al Ayuntamiento de Ólvega¹⁷** con el fin de mejorar la urbanización de suelo industrial en la parcela situada en el mismo polígono industrial y facilitar así la instalación de la fábrica de pizzas de Campofrío en la localidad (**Emiliano Revilla Sanz ya formaba parte del consistorio como concejal del Grupo Popular del Ayuntamiento de Ólvega**).

⁸ http://www.elmundo.es/elmundo/2012/10/01/castillayleon/1349110310.html

http://www.diariodesoria.es/noticias/provincia/cooperativa-saiona-abrira-queseria-olvega_26174.html

http://www.diariodesoria.es/noticias/provincia/saiona-construira-nueva-nave-proyecto-olvega_30654.html

http://www.diariodesoria.es/noticias/provincia/saiona-confia-elaborar-quesos-antes-fin-ano_33319.html

¹¹ http://www.heraldodesoria.es/noticias/soria/soria_provincia/2014/10/24/saiona_invertira_cerca_millones_superara_los_puestos_trabajo_317950_1521033.html

¹² http://www.agriculturaganaderia.jcyl.es/web/jcyl/AgriculturaGanaderia/es/Plantilla100Detalle/1246464862173/_/1284530623974/Comunicacion

¹³ http://www.diariodesoria.es/noticias/provincia/campofrio-arranca-construccion-mayor-fabrica-pizzas-espana_19134.html

¹⁴ http://www.heraldodesoria.es/noticias/soria/soria_provincia/2015/08/28/campofrio_ampliara_nave_pizzas_olvega_incluira_tres_lineas_loncheado_477376_1521033.html

¹⁵ http://www.jcyl.es/web/jcyl/AgriculturaGanaderia/es/Plantilla100DetalleFeed/1246464862173/Noticia/1284423459621/Comunicacion

¹⁶ http://www.olvega.es/index.php/mod.pags/mem.detalle/id.68/relcategoria.1024/relmenu.155

¹⁷ http://www.20minutos.es/noticia/1655368/0/



NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Campofrío es una compañía del sector de elaborados cárnicos que nació en los años cuarenta y que, en los noventa, comenzó a crecer con la compra de competidores como Revilla (propiedad del propio empresario Emiliano Revilla Sanz). En 2004 la empresa americana Smithfield Foods compró el 22% de Campofrío. Tras la llegada del fondo Oaktree (fondo buitre norteamericano experto en comprar a bajo precio compañías con problemas) en el año 2008¹⁸, la empresa se convierte en Campofrio Food Group. En 2013, la china Shuanghui compra Smithfield Foods, por lo que se queda de rebote con la participación de la empresa estadounidense en Campofrío. En 2014, la compañía china comparte Campofrío con la mexicana Sigma, que se convierte en socio mayoritario de la cárnica. En junio de 2015 la mexicana Sigma (en concreto Alfa, matriz del grupo mexicano de alimentación) compra su participación a la china Shuanghui y se convierte en la propietaria del 100% de Campofrío¹⁹. El grupo Alfa es un conglomerado multisectorial con sede en México y donde tiene una importante participación el multimillonario Carlos Slim²⁰.

Según información publicada muy recientemente, la quesería propiedad de SAIONA se encuentra, en estos momentos, inmersa en un proceso de selección de 85 trabajadores para su planta de Ólvega (aunque, según otras fuentes, la contratación inicial de la quesería sería de sólo 25 personas para, posteriormente, ir incrementándose poco a poco a medida que se incrementara la capacidad de producción de la empresa). En dicho proceso de selección participa, directamente, el Ayuntamiento de la localidad²¹. En un principio, la quesería iniciará su actividad con leche procedente de la provincia de Navarra²² en el mes de junio de 2017.

¹⁸ http://www.qcom.es/v portal/informacion/informacionver.asp?cod=25629&te=2&idage=27673

¹⁹ http://economia.elpais.com/economia/2015/06/04/actualidad/1433415167_987852.html

²⁰ http://www.elmundo.es/economia/2015/06/04/557021beca4741fa248b4576.html

²¹ http://cadenaser.com/emisora/2017/04/10/ser soria/1491825174 757438.html

²² http://cadenaser.com/emisora/2017/03/02/ser_soria/1488459300_869703.html



¿Quién es la Sociedad Cooperativa Limitada Valle de Odieta y cómo llega a Noviercas (Soria)? ¿Qué relación tiene con la cooperativa SAIONA?

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES

DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

En marzo de 2016, y tras dos años de conversaciones previas, se anunció formalmente la intención de la Sociedad Cooperativa Limitada Valle de Odieta de poner en funcionamiento la mayor explotación láctea de España y de Europa en el municipio de Noviercas (Soria). La cooperativa agrícola navarra Valle de Odieta fue constituida en 1992 y se dedica a la actividad agrícola combinada con la producción ganadera²³.

La explotación, según informaciones del propio Ayuntamiento de Noviercas (PP), contaría con unas **20.000 vacas lecheras y de reposición**, crearía alrededor de 200 - 250 puestos de trabajo y supondría una inversión de la empresa de 50 a 90 millones de euros (los datos varían notablemente en función de la fuente consultada)²⁴. Su leche vendría a abastecer a la quesería de la localidad de Ólvega (de Lácteos SAIONA) así como a otras industrias lácteas²⁵.

Según confirmaron fuentes cercanas a la citada cooperativa en el momento del anuncio, la explotación contaría con 2 centros de ordeño, se abastecería de unos 600.000 kg de forraje al día y produciría unos 500.000 kg de residuos orgánicos al día²⁶. Asimismo, tendría actividad durante 23 horas al día con 3 turnos de trabajo (la desinfección de los equipos se realizaría durante esa hora de inactividad diaria) y ocuparía unas 900 hectáreas (150 para instalaciones ganaderas y 750 para aprovechamiento y gestión de residuos, ya que se cuenta con instalar una planta de biogás para el tratamiento de purines)²⁷. El proyecto estaría actualmente pendiente de obtener estudios que confirmaran que la explotación tiene disponibilidad de agua suficiente para llevar a cabo su actividad, así como de otros trámites medioambientales.

La Diputación Provincial de Soria (PSOE) habría mediado en la zona para que la empresa accediera a las hectáreas de terreno requeridas para la instalación de la explotación (cuyo comienzo en las obras se espera para la primavera del año 2017). En octubre de 2016 se habría alcanzado un preacuerdo de la cooperativa Valle de Odieta con la práctica totalidad de los 94 propietarios de las 900 hectáreas de terreno necesarias para instalar la explotación²⁸.

La cooperativa Valle de Odieta ya cuenta, desde marzo de 2010, con otra macro-granja de 4.800 vacas de leche en ordeño en la localidad navarra de Caparroso (Navarra)²⁹. Dicha instalación supera los 13.000 metros cuadrados e incluye también una planta de biometanización, situada a dos kilómetros de la explotación ganadera, que permite aprovechar y transformar los residuos o purines en biogás para la producción simultánea de electricidad renovable y calor. En la construcción de las instalaciones de la vaquería de Caparroso se invirtieron en su día un total de 4 millones de euros, 1'8 millones de los cuales fueron aportados por el Gobierno foral de Navarra en concepto de ayudas a la inversión de explotaciones ganaderas³⁰.

²³ http://guiaempresas.universia.es/COOPERATIVA-AGRICOLA-VALLE-ODIETA.html

http://www.heraldodesoria.es/noticias/soria/2016/01/22/saiona-preve-invertir-mas-millones-para-crear-mayor-explotacion-lactea-espana-719086-1521032.html http://www.rtvcyl.es/Noticia/378A5296-E7CF-D761-7C633B5AC092C1E9/soria/contara/mayor/explotacion/lactea/toda/espana

https://barderasdelmoncayo.wordpress.com/2016/11/09/paso-adelante-para-la-vaqueria-de-900-hectareas-en-noviercas/

²⁶ El dato de 500.000 kg de residuos orgánicos al día no es de COAG; es un dato aparecido en prensa.

http://www.diariodesoria.es/noticias/soria/valle-odieta-sondea-soria-invertir-50-millones-explotacion-ganadera_52768.html

http://www.heraldodesoria.es/noticias/soria/soria-provincia/2016/10/14/el-proyecto-vaqueria-saiona-noviercas-sigue-adelante-tras-acuerdo-con-los-terrenos-1112555-1521033.html http://sorianoticias.com/noticia/2016-10-14-el-proyecto-ganadero-noviercas-se-afianza-35179

²⁹ http://albeitar.portalveterinaria.com/noticia/9112/actualidad/la-mayor-explotacion-de-vacuno-de-leche-de-espana-podra-ordenar-4.000-vacas-en-nueve-horas.html

http://navactiva2013.wordpress.com/2011/03/23/la-explotacion-valle-de-odieta-situa-a-navarra-a-la-vanguardia-en_54540/ http://www.navarra.es/home_es/Actualidad/Sala+de+prensa/Noticias/2011/03/22/Desarrollo+Rural+destina+18+millones+de+euros+en+ayudas+a+la-vanqueria+del+Valle+de+Odieta.htm

provincia de Navarra).

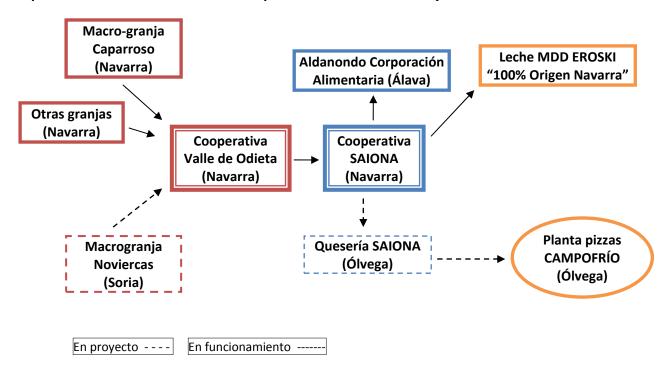
COORDINADORA DE ORGANIZACIONES

DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

A día de hoy, la totalidad de la leche producida por la cooperativa Valle de Odieta en su granja de Caparroso se entrega a Lácteos SAIONA (aunque Lácteos SAIONA no sólo se abastece de la leche producida por Valle de Odieta, sino que recoge leche de un total de 11 granjas ubicadas en la

Esquema de las actividades de las cooperativas Valle de Odieta y SAIONA





4 ¿Cuántos empleos directos podrían perderse en el medio rural por la instalación de una macrogranja con un ceso de 20.000 vacas de leche?

(*) Cálculos realizados por los SSTT de COAG a partir de datos del MAPAMA, el FEGA y la Junta de Castilla y León.³¹

http://www.agriculturaganaderia.jcyl.es/web/jcyl/AgriculturaGanaderia/es/Plantilla100/1284500658289/_/_http://www.mapama.gob.es/es/ganaderia/temas/produccion-y-mercados-ganaderos/cortoindicadoreseconomicoscarnedevacuno2016_tcm7-267238.pdf



NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Según datos del MAPAPA, en noviembre de 2015 existían censadas en toda la comunidad autónoma de Castilla y León un total de **95.494 vacas** lecheras mayores de 24 meses de edad (Soria era la provincia castellanoleonesa con menor número de animales de esa categoría con un total de sólo **266 animales**). Las vacas de Castilla y León en su conjunto produjeron en 2015 un total de **866.303'5 toneladas de leche** (y en octubre de 2016 había un total de 1.267 ganaderos/as entregando leche a empresas lácteas en toda la comunidad autónoma) mientras que las de la provincia de Soria produjeron un total de **2.581 toneladas**. La producción de leche de vaca en la provincia de Soria ha caído, desde el año 2001, cerca de un 39%.

Según datos del *Boletín ECREA de 2014* (último disponible en diciembre de 2016, momento en que se elaboraron estos cálculos) sobre *Resultados técnico-económicos de Ganado Vacuno de Leche* en diferentes comunidades autónomas españolas³², en las explotaciones de vacuno de leche de Castilla y León se emplearon de media, en 2014, 1'68 UTAS/explotación (0'97 correspondiente a mano de obra familiar y 0'71 correspondiente a mano de obra asalariada) y las vacas produjeron de media 8.987 litros de leche por animal. La media de leche producida por explotación fue, asimismo, de 415.818 de leche.

Haciendo un cálculo simple en base a estos datos, en caso de que se finalmente la explotación de Noviercas iniciara su actividad con el censo estimado de 20.000 vacas, ésta podría llegar a producir un total de 179.740.000 litros de leche al año que, según los indicadores establecidos en el párrafo anterior, vendrían a sustituir a 432 explotaciones de su entorno (un tercio del total de explotaciones de Castilla y León) o, lo que es lo mismo, a destruir 726 puestos de trabajo directos en el medio rural.

COAG SERVICIOS CENTRALES: Agustín de Bethancourt, 17, 5ª p. 28003 MADRID. Telf.: 91 534 63 91 - Fax: 91 534 65 37 - coagmadrid@coag.org COAG BRUSELAS: Rue d'Arlon, 51 Bte. 15. 1040 BRUSELAS. Telf.: 00 32 2 280 04 84 - Fax: 00 32 2 280 21 60 - coag.bxl@skynet.be

³² http://www.mapama.gob.es/es/ministerio/servicios/analisis-y-prospectiva/ganadovacunodeleche_tcm7-411780.pdf



5

¿Qué impacto tuvo la instalación en Caparroso (Navarra) de la granja de 4.800 vacas de la cooperativa de Valle de Odieta en el año 2010?

(*) Cálculos realizados por los SSTT de COAG a partir de datos del FEGA y de la Comunidad Foral de Navarra.³³

³³ http://www.navarra.es/home_es/Temas/Ambito+rural/Agricultura+y+Ganaderia/Ganaderia/Estadisticas/Default.htm http://www.fega.es/sites/default/files/Informe-Vacuno-Leche-Enero-2017.pdf

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Si analizamos la evolución del sector lácteo en la Comunidad Foral de Navarra, otra de las provincias en las que se ha instalado con anterioridad una macro-granja de vacuno de leche de la cooperativa Valle de Odieta, podemos comprobar que, según información del FEGA, en abril de 2011 se entregaron en la comunidad un total de 17.061,507 toneladas de leche de vaca mientras que, en abril de 2016, las entregas ascendieron a 20.797,2 toneladas (un 22% más). Según el Observatorio Agrario del Gobierno de Navarra, si en 2010 se produjeron en su territorio 182.096.762 litros de leche, en 2015 se alcanzaron los 233.073.641 litros de leche producidas (un 28% más). Si bien los datos difieren en función de la fuente consultada, sí es evidente que el crecimiento en la producción de leche de vaca experimentado en la comunidad autónoma ha sido considerable durante los últimos años.

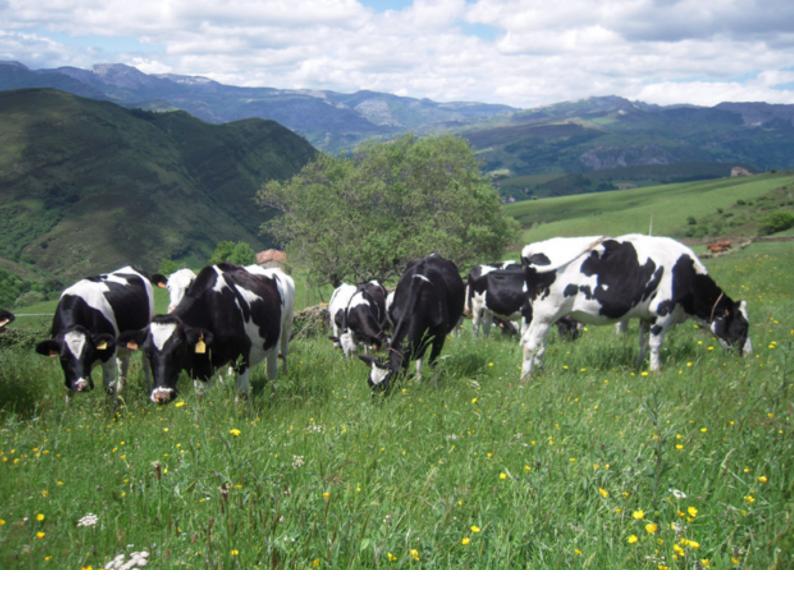
Por otra parte, y atendiendo al **censo de animales** registrados en la comunidad foral, si en diciembre de 2010 había en Navarra un total de 51.446 hembras bovinas mayores de 24 meses que habían parido, en diciembre de 2015 este dato alcanzaba la cifra de 56.544 hembras (**un 10% más**).

Según datos del *Boletín ECREA de 2014* (último disponible en diciembre de 2016, momento en que se elaboraron estos cálculos) sobre *Resultados técnico-económicos de Ganado Vacuno de Leche* en diferentes comunidades autónomas españolas, en las explotaciones de vacuno de leche de Navarra se emplearon de media, en 2014, 2'47 UTAS/explotación (1'74 correspondiente a mano de obra familiar y 0'72 correspondiente a mano de obra asalariada) y las vacas produjeron de media 9.300 litros de leche por animal. La media de leche producida por explotación fue, asimismo, de 945.746 de leche.

Si, por último, analizamos el impacto que ha tenido la instalación de la granja sobre la **población censada** en el municipio de Caparroso en datos del Instituto Nacional de Estadística, observamos que, lejos de haberse incrementado, **ha disminuido pasando de 2.717 personas en 2009 (año anterior a la instalación de la explotación) a 2.677 personas en 2016 (último dato disponible)³⁴. En los municipios de alrededor la evolución tampoco ha sido mucho mejor, habiéndose pasado en Marcilla de 2.834 habitantes (en 2009) a 2.821 (en 2016), en Mélida de 780 (en 2009) a 728 (en 2016) o en Villafranca de 3.020 (en 2009) a 2.849 (en 2016), por poner algunos ejemplos.**

_

³⁴ http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=2884



¿Qué impacto tendría en el conjunto del sector lácteo español la instalación de una nueva explotación como la proyectada en

Noviercas?

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES

DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

En un escenario de crisis del sector como el actual, y en un contexto en el que la industria láctea que opera en nuestro estado se lamenta constantemente de la situación de exceso de oferta de leche cruda que actualmente existe en España, en COAG nos parece completamente inaceptable la instalación de una nueva explotación láctea de las dimensiones estimadas en la granja de Noviercas (Soria).

Desde el fin de las cuotas lácteas (1 de abril de 2015) **en España ha disminuido el número de entregas de leche un 10%** (pasándose de 17.084 entregas registradas en marzo de 2015³⁵ a 15.368 en diciembre de 2016³⁶). Este descenso en el número de entregas ha estado directamente vinculado a la caída en el precio pagado por la leche y al aumento del volumen entregado en nuestro país.

Si bien el último precio medio registrado por el FEGA en España en el momento de la elaboración de este informe ha sido de 0'313 €/litro (en diciembre de 2016) y se partía de un precio en marzo de 2015 de 0'323 €/litro³⁷ (lo que supondría una caída en el precio medio registrado para el conjunto del estado de algo más de un 3%) no podemos ignorar que, a lo largo de los 19 meses que separan ambas fechas, **se han llegado a registrar precios medios de hasta 0'286 €/litro** (en julio de 2016), lo que ha puesto al sector lácteo español en una situación realmente crítica. Este precio medio ha sido todavía más bajo en determinadas zonas del estado tradicionalmente productoras de leche (como Galicia o Cantabria), que son las que más duramente están sufriendo la deslocalización de la producción de leche en España.





Fuente: Informe "Declaraciones obligatorias del sector vacuno de leche" (diciembre 2016) – FEGA

-

³⁵ http://www.fega.es/sites/default/files/imported/PwfGcp/imagenes/es/Fega Tasa Lactea 2015 03 tcm5-50855.pdf

³⁶ http://www.fega.es/sites/default/files/Informe-Vacuno-Leche-Diciembre-2016.pdf

³⁷ http://www.fega.es/sites/default/files/Informe-Vacuno-Leche-Enero-Dic.pdf

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Esta caída en el precio se ha visto forzada, a su vez (y siempre según la opinión de la industria láctea), por un exceso de oferta de leche cruda en el mercado que se habría visto reflejado en los datos del FEGA de los últimos meses. Desde abril de 2015 a octubre de 2016 únicamente en 8 meses se registraron descensos en la producción respecto a los mismos periodos en el año anterior; durante los 13 meses restantes, se registraron aumentos en la producción en el conjunto del estado. Si bien los descensos no alcanzaron variaciones superiores al -2'2% (en junio de 2016), los incrementos llegaron a alcanzar hasta el +10'8% (en febrero de 2016).

No en vano, y según los últimos datos presentados por el MAPAMA en su reciente informe "Análisis de la estructura productiva en el primer año sin cuotas lácteas" 8, el incremento de producción de leche cruda registrado entre el último periodo de vigencia del régimen de cuota láctea y el primer año sin cuotas (abril 2015 – marzo 2016) ha sido del 3%. Si analizamos el incremento únicamente en Castilla y León, ésta ha alcanzado el 5%.

También según ese mismo informe del MAPAMA, Castilla y León ha registrado en el primer año sin cuotas una redistribución de sus explotaciones y su producción hacia los estratos más productivos tras haber perdido 138 explotaciones de menos de 1.000.000 de kg de leche entregados al año y haber incorporado 67 explotaciones de más de 1.000.000 de kg de leche entregados al año (1 de ellas, de más de 8.000.000 de kg de leche entregados al año).

Este desplazamiento del número de explotaciones de Castilla y León hacia estratos más productivos se observa, en general, para todo el conjunto del Estado ya que, si bien el total del número de explotaciones lácteas disminuyó en el primer año sin cuotas (429 explotaciones menos en términos absolutos), el descenso es más acusado en los estratos con menor volumen de entregas por explotación (observándose un incremento en los estratos con mayor volumen de entregas), tal y como se recoge en la siguiente tabla:

Tabla que muestra la diferencia en el número de explotaciones lácteas por estratos entre el último periodo bajo el régimen de cuota láctea y el primer año sin cuota:

	Kg entregados al año a primeros compradores	Variación Castilla y León	Variación Estado español
Estrato 1	1 – 50.000	- 6	+ 61
Estrato 2	50.000 - 200.000	- 56	- 595
Estrato 3	200.000 - 500.000	- 71	- 374
Estrato 4	500.000 - 1.000.000	- 5	+ 122
Estrato 5	1.000.000 - 3.000.000	+ 57	+ 302
Estrato 6	3.000.000 - 8.000.000	+ 9	+ 47
Estrato 7	> 8.000.000	+ 1	+ 8

Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la SG Productos Ganaderos – MAPAMA

Conociendo todos estos datos, no resulta comprensible que se baraje siguiera la posibilidad de introducir una nueva explotación de dimensiones como las que se prevén asumir en Noviercas. Si actualmente ya existen dificultades para recoger toda la leche que se produce en España a un precio que garantice la rentabilidad de las explotaciones, en cuanto entren en el circuito lácteo los 179.740.000 litros de leche al año que podrían llegar a producirse en esta explotación, la estabilidad del sector se verá nuevamente comprometida.

³⁸ http://www.mapama.gob.es/es/ganaderia/temas/produccion-y-mercados-ganaderos/analisisdelaestructuraproductivaenelprimeranosincuotaslacteas_tcm7-445361.pdf



¿En qué medida nos aleja el macro-proyecto de Noviercas del modelo de producción de leche en la UE-28?

(*) Cálculos realizados por los SSTT de COAG a partir de datos de EUROSTAT.³⁹

http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&plugin=1&language=en&pcode=tag00124 http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&plugin=1&language=en&pcode=tag00124 http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&language=en&pcode=tag00014&plugin=1



NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

El número medio de animales por explotación en los diferentes Estados miembros de la UE apenas supera las 150 vacas en casos muy concretos (únicamente Dinamarca contó con una media superior a esta cifra en el año 2013 – último dato disponible en EUROSTAT – alcanzando las 163 vacas por explotación). Aún así, estos datos se refieren sólo a la media de las explotaciones y, por supuesto, no contemplan la realidad de todas las explotaciones existentes en el sector lácteo europeo. También se han producido intentos en los últimos años de abrir nuevas macro-explotaciones en países como Reino Unido o Francia que, al menos por el momento, han fracasado.

En Reino Unido, país cuya media de animales por explotación fue de 132 vacas en 2013, se intentó instalar una explotación láctea con alrededor de 8.000 vacas en el año 2010. Este intento terminó fracasando a raíz de las numerosas protestas que se produjeron a nivel nacional así como a las limitaciones existentes planteadas por la posibilidad de que pudiera existir contaminación de los suministros de agua potable cercanos a la explotación⁴⁰. Una de las explotaciones lácteas más grandes de Reino Unido está actualmente en Gales y cuenta con alrededor de 2.000 vacas (cifra 10 veces inferior a la previstas para la granja de Noviercas).

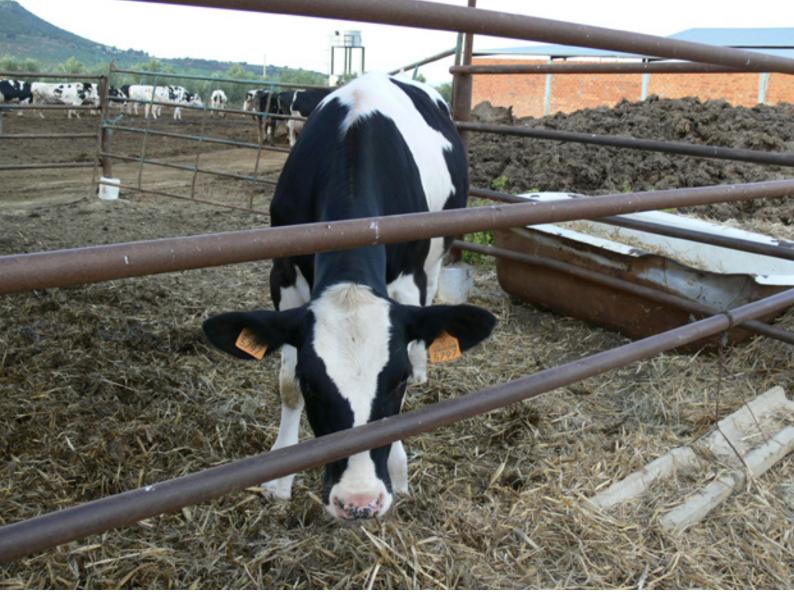
También en el norte de Francia se intentó instalar una explotación de 1.000 vacas (número de animales 20 veces menor que en la granja de Noviercas) hasta que, finalmente, también a causa de la presión social y cuestiones medioambientales, se terminó desestimando la idea en 2014⁴¹.

Las cuestiones medioambientales parecen haber sido la clave de la falta de éxito en estos intentos de apertura de macro-granjas en otros países europeos.

-

 $^{^{40}} http://www.independent.co.uk/news/uk/home-news/the-controversial-mega-dairies-that-alarm-campaigners-and-divide-a-struggling-sector-of-british-a6744511.html$

⁴¹ https://www.francebleu.fr/faible-mobilisation-contre-la-ferme-dite-des-1000-vaches-1389108724



8

¿Qué impacto medioambiental podría tener en Soria y Castilla y León la instalación de una granja con censo de 20.000 vacas?



NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Una explotación como la planteada consumiría entre 4 y 6,35 millones de litros de agua al día⁴², incluyendo usos directos (para beber) e indirectos (limpieza de la explotación, sistemas de ordeño, etc.), cantidad que puede llegar a superar al consumo de toda la población de la ciudad de Soria, unos 6,15 millones al día⁴³. El municipio de Ólvega ya se ha visto forzado recientemente a buscar nuevas captaciones de agua para resolver problemas de abastecimiento de la población y la creciente demanda industrial en momentos de sequía⁴⁴.

La producción de residuos orgánicos - purines y estiércol - de una cantidad tan elevada de animales puede generar serios problemas ambientales y de salud pública. Según nuestras propias estimaciones, esta explotación produciría unas 368.000 toneladas de estiércol al año, el equivalente a una población de unos 4,4 millones de personas. Las 20.000 vacas producirían casi el doble de residuos orgánicos que toda la población de Castilla y León y casi 50 veces los generados por todos los habitantes de la provincia de Soria⁴⁵. El almacenamiento y tratamiento de tal cantidad de residuos orgánicos plantearía riesgos de vertidos y fugas. Como demuestra la experiencia en EE.UU., donde este tipo de explotaciones ganaderas está más extendido, los cauces, el agua potable, la salud pública, la fauna y otras actividades económicas, como el turismo, podrían verse gravemente afectadas⁴⁶.

El proyecto planteado implicaría el trasiego de grandes vehículos industriales para abastecer de alimento y otros insumos a la explotación y transportar la leche y los terneros. La raza Frisona o Holstein, una de las más productivas, y la preferida de la industria láctea, produce hasta 10.841 kilos de leche anuales⁴⁷. Cada día se producirían 600.000 kilos de leche en la explotación. Sería necesario que, aproximadamente, 20 camiones cisterna circularan cada día, ida y vuelta, por la carretera comarcal que une Noviercas con Ólvega para trasladar la leche desde la explotación a la

⁴² Estimación basada en Thomas, C. EstimatingWaterUsageon Michigan DairyFarms (1.000 heads). Michigan StateUniversityExtension http://msue.anr.msu.edu/uploads/236/43605/lyndon/Water_Use_for_Large_Dairy_Farms.doc

Consumo agua por habitante y día en Castilla y León: 157 litros.

http://www.ine.es/jaxiT3/Tabla.htm?t=2852

municipal a 1 de enero

⁴³ Población de la ciudad de Soria a 1 de Enero de 2016: 39.171 personas Instituto Nacional de Estadística, 2016. Cifras oficiales de población resultantes de la revisión del Padrón municipal. http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=2896

Instituto Nacional de Estadística, 2013. Encuesta sobre el Suministro y Saneamiento del Agua http://www.ine.es/prensa/np934.pdf 44 Sorianoticias.com, 4 de marzo de 2012. Ólvega encuentra una nueva captación para resolver el problema de abastecimiento de agua con la sequía. http://sorianoticias.com/noticia/olvega-encuentra-una-nueva-captacion-para-resolver-el-problema-de-

agua con la sequía. http://sorianoticias.com/noticia/olvega-encuentra-una-nueva-captacion-para-resolver-el-problema-de-abastecimiento-de-agua-con-la-sequía

45 Estimación basada an UnitedStates Department of Agricultura (Natural Resources Conservation Service). 2008. Part 651:

⁴⁵ Estimación basada en UnitedStatesDepartment of Agriculture (Natural ResourcesConservationService), 2008. Part 651:
AgriculturalWaste Management Field Handbook. Chapter 4. Para el ganado vacuno de leche Tabla 4-5. Para personas Tabla 4-17.
http://directives.sc.egov.usda.gov/OpenNonWebContent.aspx?content=31475.wba
Datos de población en Instituto Nacional de Estadística, 2016 Cifras oficiales de población resultantes de la revisión del Padrón

⁴⁶ Food&WaterWatch, 2015. Factory FarmNation. http://www.foodandwaterwatch.org/sites/default/files/factory-farm-nation-report-may-2015.pdf Hay un listado de ejemplos de fugas, vertidos y sus impactos en las páginas 23-24. Muchos de ellos están relacionados con mega explotaciones de vacuno de leche como la proyectada en Soria.

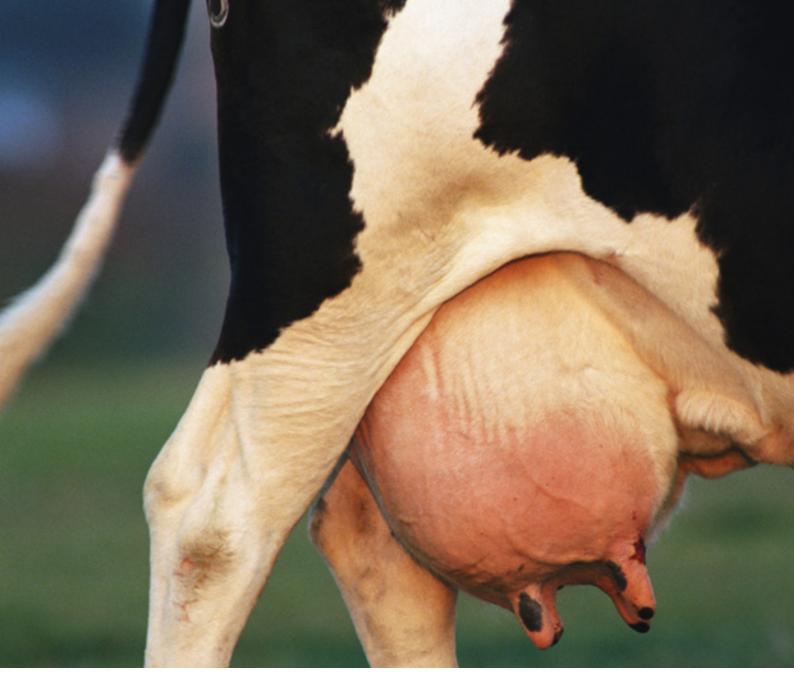
⁴⁷ Catálogo de razas ganaderas. Ministerio de Agricultura, Pesca, Alinentación y Medio Ambiente http://www.mapama.gob.es/es/ganaderia/temas/zootecnia/razas-ganaderas/razas/catalogo/integrada-espana/bovino/frisona/datos_productivos.aspx



NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

fábrica de quesos. La entrada de los 600.000 kilos de forraje necesarios para alimentar a las vacas podría suponer la llegada de otros 60 camiones diarios a esta población.

La superficie de cultivo necesaria para obtener los 600.000 kilos diarios de forraje es otro impacto ambiental a tener en cuenta. Particularmente problemática sería la producción de proteína vegetal, ya que tiene lugar mayoritariamente fuera de nuestras fronteras. La soja, en su práctica totalidad transgénica, procedente de países de Sudámerica (principalmente Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay), es la principal fuente de proteína en la formulación de piensos. Para satisfacer las necesidades de soja de esta explotación serían necesarios unos 60.000 kilos diarios de soja, lo que implicaría que, cada año, deberían cultivarse más de 6.000 hectáreas de soja en países del sur. La producción de soja es una de las principales causas de deforestación, desplazamiento de comunidades e incremento en el uso de agrotóxicos en el Cono Sur, con graves impactos sobre la salud pública y el medio ambiente.



¿Qué impacto sanitario podría tener la instalación de una granja con censo de 20.000 vacas?

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Existen importantes peligros en el proyecto de macro-granja de Noviercas (Soria) para la sanidad agropecuaria de la cabaña de Castilla y León y, de manera especial, tras la reciente declaración oficial de la provincia de Soria como libre de **brucelosis bovina** (enfermedad de carácter zoonótico; es decir, transmisible a los seres humanos). Esta mejora en la calificación de las explotaciones conlleva una flexibilización de los movimientos de animales y una mejor comercialización de los mismos, tanto el territorio nacional (incluyendo ferias y mercados), como a la hora de realizar exportaciones, así como una reducción del número de pruebas de diagnóstico obligatorias.

Con un sólo animal positivo en cultivo de esta enfermedad, hecho factible en una explotación de 20.000 vacas procedentes de distintos orígenes, se tendría que proceder al sacrificio de todas las cabezas de ganado; el denominado "vacio sanitario"⁴⁸. Si tenemos en cuenta los baremos de indemnización de los programas nacionales de lucha, control y erradicación de la tuberculosis bovina, brucelosis ovina y caprina, lengua azul y encefalopatías espongiformes transmisibles (Real Decreto 389/2011 de 18 de marzo⁴⁹), la media de indemnización por sacrifico de cada animal de aptitud láctea con un edad superior a los 17 meses o inferior a 72 meses ascendería a 822 euros por vaca. En el caso de una explotación de 20.000 vacas, como la que se proyecta en Noviercas, el coste total por indemnización ante un vacio sanitario completo ascendería a 16,4 millones de euros, cuatro veces más que el presupuesto anual para las campañas de saneamiento de toda Castilla y León (4,54 millones de euros).

A pesar del importante riesgo sanitario en relación a la brucelosis bovina, el riesgo sanitario más grave para nuestro país derivado de la instalación de una granja de estas dimensiones sería en relación a la **fiebre aftosa**. Se trata de una enfermedad vírica grave del rebaño, sumamente contagiosa y de repercusiones económicas considerables en zonas endémicas ya que, en una población susceptible, la **morbilidad es de casi un 100% (es decir, que afecta a casi la totalidad de la población)**, siendo los **animales de cría intensiva más susceptibles** que las razas tradicionales⁵⁰. En el caso de países oficialmente libres de la enfermedad, como es el caso de España y el conjunto de la UE, en caso de confirmación de un brote **todos los animales susceptibles deberían sacrificarse y las canales eliminarse en forma apropiada y bajo supervisión oficial⁵¹.**

A pesar de que la fiebre aftosa no es una zoonosis (es decir, no es transmisible a los seres humano) sí ocasiona graves pérdidas de producción en el sector además de unas importantísimas repercusiones a nivel comercial debido a las **restricciones al movimiento y al comercio** derivadas de un brote. Según la FAO, el brote de fiebre aftosa en el Reino Unido en 2001 costó al país 16.000 millones de dólares americanos y obligó a sacrificar 10 millones de ovejas y vacas con el fin de detener la propagación del virus.⁵²

_

 $^{^{48}\} http://www.mapama.gob.es/es/ganaderia/temas/sanidad-animal-higiene-ganadera/programabb2017_2_tcm7-443751.pdf$

⁴⁹ https://www.boe.es/buscar/pdf/2011/BOE-A-2011-6713-consolidado.pdf

⁵⁰ http://www.oie.int/doc/ged/D13996.PDF

⁵¹ http://www.mapama.gob.es/es/ganaderia/temas/sanidad-animal-higiene-ganadera/modulo3investigacionepidemiologica_tcm7-423055.pdf

⁵² http://www.fao.org/news/story/es/item/277021/icode/



10

¿Tiene lógica afirmar que la producción de la macro-granja vendrá a sustituir la importación de quesos en España?

(*) Cálculos realizados por los SSTT de COAG a partir de datos de Datacomex – MINECO⁵³

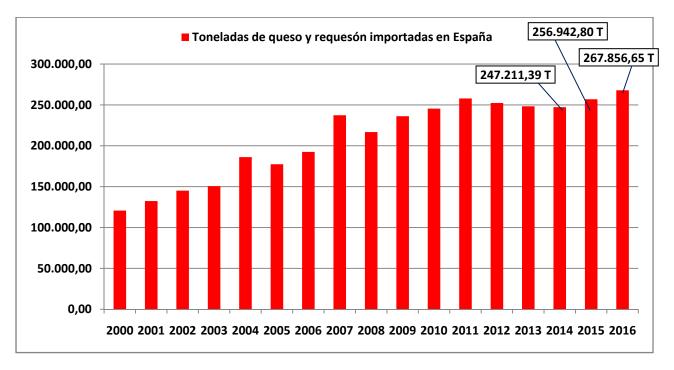
⁵³ http://datacomex.comercio.es/principal_comex_es.aspx

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

En 2016, el Estado español importó un total de **267.856,65 toneladas de queso y requesón** (*Taric 0406*), de las cuales **sólo 2.133,35 toneladas fueron importadas por la provincia de Soria**.

Gráfica que muestra la evolución de las importaciones de queso y requesón en el Estado español entre 2000-2016:



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de Datacomex - MINECO

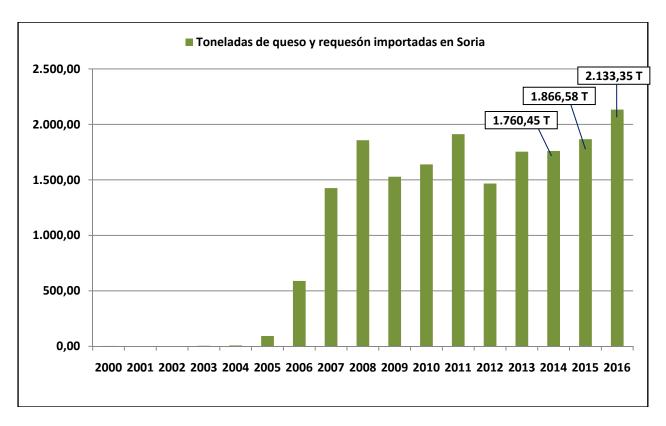
Tal y como puede observarse en la gráfica, el incremento de las importaciones de queso y requesón en España ha sido constante y prolongado durante la última década y se ha mantenido más o menos estable entre el año 2014 (año en que la planta de pizzas de Ólvega de Campofrío, en Soria, inició su actividad) y el año 2016. En concreto, entre 2014 y 2016 se incrementaron las importaciones de queso y requesón en el **conjunto del Estado** en **20.645,26 toneladas**.

En la **provincia de Soria**, este incremento en las importaciones entre los años 2014 y 2016 fue de **372,90 toneladas** de queso y requesón (dato que, si bien en términos absolutos es muy bajo, en porcentaje supone un incremento en 2016 de más del 21% respecto a las importaciones registradas en 2014).

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

Gráfica que muestra la evolución de las importaciones de queso y requesón en la provincia de Soria entre 2000-2016:



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de Datacomex - MINECO

A pesar de que podríamos caer en la tentación de atribuir ese incremento del 21% de las importaciones de queso en la provincia a la instalación, en 2014, de la fábrica de pizzas de Campofrío, tal y como puede observarse con nitidez en la gráfica, dicho incremento lleva registrándose desde el año 2006 y la cantidad de importaciones de queso se ha mantenido más o menos estable durante los últimos años.

La macro-vaquería de Noviercas podría llegar a producir, en caso de finalmente instalarse (y según nuestras estimaciones en base a los datos presentados en este informe), un total de 179.740.000 litros de leche al año. Estos litros de leche podría llegar a suponer, en transformación, una producción anual de entre **25.677.143 y 50.206.704 kg de queso**⁵⁴ (cifra muy superior a los 372.900 kg de queso y requesón que se han importado de más en la provincia de Soria desde que se instaló la planta de pizzas de Ólvega de Campofrío en 2014, pero también muy superior a los 2.133.350 kg de queso importados por la totalidad de la provincia de Soria en su conjunto en el año 2016).

La comparación de cifras nos sugiere que, a la planta de pizzas de Campofrío, aún en el hipotético caso de que fuera la única empresa importadora de quesos en Soria, le sobrarían muchos miles de kilogramos de queso al año procedentes de la quesería de Ólvega (empresa que transformaría la

COAG SERVICIOS CENTRALES: Agustín de Bethancourt, 17, 5ª p. 28003 MADRID. Telf.: 91 534 63 91 - Fax: 91 534 65 37 - coagmadrid@coag.org COAG BRUSELAS: Rue d'Arlon, 51 Bte. 15. 1040 BRUSELAS. Telf.: 00 32 2 280 04 84 - Fax: 00 32 2 280 21 60 - coag.bxl@skynet.be

⁵⁴ 1 kg de queso = 7 − 3,58 kg de leche (7 es el coeficiente de conversión para el queso utilizado normalmente por el MAPAMA y 3,58 el coeficiente de conversión para el queso utilizado normalmente por la Comisión Europea).

COORDINADORA DE ORGANIZACIONES

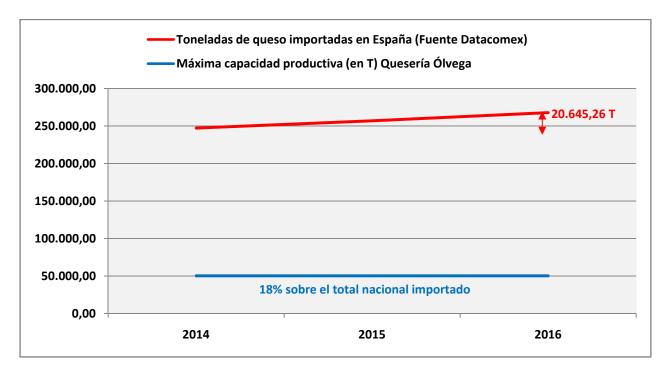
DE AGRICULTORES Y GANADEROS

NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

totalidad de leche producida en la macro-explotación de Noviercas). No resulta creíble, por tanto, que reducir la cantidad de importaciones de queso y requesón en la provincia pueda ser uno de los supuestos objetivos de la instalación de una explotación de estas dimensiones (ya que el resto de la producción de queso, no absorbida por la fábrica de pizzas, iría necesariamente a desequilibrar el resto del mercado nacional de queso y/o leche, que actualmente ya se encuentra abastecido).

En relación a las importaciones de queso y requesón del conjunto del Estado, la producción de la quesería de Ólvega vendría a suponer entre el **9% y el 18% del total de las importaciones a nivel nacional** y sí superaría con creces el aumento total de las importaciones de queso y requesón registrado en el Estado entre 2014 y 2016 (**20.645,26 toneladas**).

Gráfica que muestra la diferencia entre la cantidad de queso y requesón importada por España entre 2014 – 2016 y la capacidad productiva máxima que tendría la futura planta de Ólvega:



Fuente: Elaboración SSTT COAG

Sin embargo, aún asumiendo que la producción de la quesería de Ólvega pudiera sustituir, en cantidad absoluta, a parte de ese aumento de volumen de queso y requesón importado por el conjunto de España entre los años 2014 y 2016 (algo ciertamente disparatado), desde COAG nos plantearíamos a qué precio debería producirse dicho queso para que realmente pudiera llegar a desplazar a las importaciones que se realizan en la actualidad.

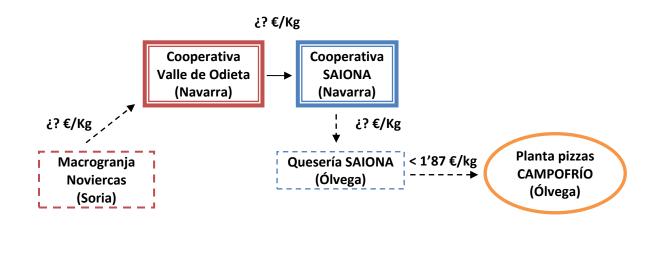
El precio medio de las importaciones de queso en la provincia de Soria en el año 2016 fue de 1'87 €/kg. Si, según las declaraciones de algunos de los actores que apoyan el macro-proyecto de Noviercas, la producción de leche de la vaquería pudiera estar orientada a reducir el volumen de importaciones de queso en nuestro país, estaríamos hablando de unos precios de compra de



NOVIERCAS #EstaGranjaNOeslaLeche

DE AGRICULTORES Y GANADEROS

queso por parte de la empresa Campofrío a la quesería de Ólvega que no deberían superar 1'87 €/kg (según la lógica empresarial del cambio de unos proveedores habituales por otros proveedores más competitivos). Este bajo precio de venta supondría una presión a la baja de los precios pagados por la leche que difícilmente harían rentable la explotación en las condiciones de producción de Soria y Castilla y León.



COAG SERVICIOS CENTRALES: Agustín de Bethancourt, 17, 5ª p. 28003 MADRID. Telf.: 91 534 63 91 - Fax: 91 534 65 37 - coagmadrid@coag.org COAG BRUSELAS: Rue d'Arlon, 51 Bte. 15. 1040 BRUSELAS. Telf.: 00 32 2 280 04 84 - Fax: 00 32 2 280 21 60 - coag.bxl@skynet.be

